

NAJLEPSZY PRODUKT TURYSTYCZNY POLSKI W 2014 ROKU
CERTYFIKAT POLSKIEJ ORGANIZACJI TURYSTYCZNEJ

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL ŚWIATŁA

7. BELLA SKYWAY FESTIVAL

CENTRUM SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ
WOJCIWICZ/ZIELEŃSKI (POLSKA)

TEATR IM. WILAMA HORZCY
OCUBO (PORTUGALIA)

DZIEDZINIEC RATUSZA STAROMIEJSKIEGO BROWN/GARRETT (KANADA)

PARK NA PL. RAPACKIEGO
FILMOV/GALAS (POLSKA)

COLLEGIUM MAXIMUM
ART4MEDIA (POLSKA)

DOLINA MARZEN
GIOPTD (POLSKA)

ULICA SZEROKA TILT (FRANCJA)

SZKOŁA RODZAWOWA
NIKLI/VRBIK(CZECHY)

ULICA CIASNA
LUP (WŁOCHY)

BAJ POMORSKI
SEPIĆ/PATERNOŚTER
(SŁOWENIA)

PRZYSTAN AZS
PALEWICZ
(POLSKA)

ULICA BANKOWA
CZARNECKI (POLSKA)

PALAC DAMSKICH
GIL/SKORCZYŃSKI
(POLSKA)

BRAMA MOSTOWA
KARDAS (POLSKA)

KRZYWA WIEŻA
STOLORZ (POLSKA)

MIKROCUDA.
MAKROSKARBY.
DZIEŁA NATURY.
KOSMOS W AKCJI.



TORUŃ,
25–30 SIERPNI
2015 ROKU —
CODZIENNIE
OD G. 20.30
DO PÓŁNOCY

kujawsko-pomorskie

Lubię tu być

MikroCUDA. MAKROskarby. Dzieła natury. Kosmos w akcji.

Jest tyle atomów w każdej cząsteczce twojego DNA, ile jest gwiazd w typowej galaktyce. Każdy z nas tworzy osobny wszechświat.

NEIL DEGRASSE TYSON

W 2015 roku — roku, który został ogłoszony Międzynarodowym Rokiem Świata — artyści i ich świetlne instalacje wezmą nas w podróż, której naturalne spektrum rozciągać się będzie od skali mikro do skali makro. Dzięki festiwalowi to, co na co dzień jest zbyt małe lub zbyt odległe, zostanie uchwycone w przestrzeni miasta. Każdy z nas będzie mógł doświadczyć kosmosu w akcji. W tym roku festiwalowi artyści będą oscylować pomiędzy skalą mikro i makro i doświadczać życia w mnogości jego wymiarów.

- **mikroCUDA** — instalacje świetlne, które ożywiać będą miejską przestrzeń i zaskakiwać festiwalowych widzów.
- **MAKROskarby** — projekcje wielkoformatowe na nietypowych powierzchniach oraz mappingi 3D, które będą ukazywać całe spektrum artystycznych możliwości powiązanych z najnowocześniejszymi technologiami multimedialnymi.

7. edycja Bella Skyway Festival będzie celebracją niezwyklej ludzkiej umiejętności postrzegania świata w różnych jego wymiarach. Po raz kolejny będziemy wypatrywać trendów pojawiających się w sztuce współczesnej, znajdować korelacje pomiędzy nauką i sztuką, opierając się na nowoczesnej technologii, która wprowadza sztukę audiowizualną na kolejny poziom.

KRYSTIAN KUBJACZYK
DYREKTOR BELLA SKYWAY FESTIVAL

MÁRIO JORGE DA CÂMARA DE MELO CAEIRO
KURATOR BELLA SKYWAY FESTIVAL

ALIPI (Advanced Light-driven Public Interactions) to nowatorski projekt oparty na współpracy twórców kultury, artystów, projektantów, technologów kreatywnych oraz organizatorów festiwali z wielu krajów, realizujący zamysły sztuki współczesnej przy wykorzystaniu innowacyjnych technologii i zintegrowanej sieci działań obejmujących artystyczne kreowanie przestrzeni, warsztaty dla szerokiej rzeszy publiczności, konferencje i wystawy. Głównym celem projektu podczas Bella Skyway Festival będzie zachęcenie widzów do eksplorowania rozmaitych sposobów interakcji człowieka z technologią. Twórcy posłużą się różnymi środkami wyrazu, aby na wiele sposobów osiągnąć ten sam rezultat — stworzyć przestrzeń, dającą tysiącom zwiedzających możliwość bezpośredniej lub pośredniej interakcji ze sztuką w otoczeniu gry światła i dźwięków. Partnerami projektu są Festiwal Światła w Eindhoven GLOW (Holandia), MoTA (Słowenia), Toruńska Agenda Kulturalna (Polska). Liderem projektu jest stowarzyszenie Young Talents (Czechy).

SPECTRUM 2014/2015 to inicjatywa powstała we współpracy pięciu europejskich państw, zachęcająca miejscowych artystów do przedstawiania prac opartych na wykorzystaniu magii światła, które jednocześnie umożliwią lokalnej społeczności interakcję ze sztuką. Światło, jako środek artystyczny pozwala na zniesienie różnic socjo-kulturowych, czyniąc każdego z odbiorców równym. Zapewnienie bezpłatnego dostępu do prezentowanych w przestrzeni publicznej dzieł, zarówno krajowych, jak i zagranicznych, umożliwia dotarcie do szerszej publiczności. Celem projektu jest zorganizowanie wydarzeń, w których zarówno specjaliści, jak i studenci, mieszkańcy miasta i turyści będą mogli doświadczyć nowych i inspirujących sposobów pracy ze światłem. Partnerami projektu są Svetlobna Guerilla (Słowenia), Festiwal Światła Signal (Czechy), Aurora Carealis (Finlandia), Toruńska Agenda Kulturalna (Polska). Liderem projektu jest Ocubo (Portugalia).

01 Water Concept Opera

PARTNER
PROJEKCJI



Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska
i Gospodarki Wodnej w Toruniu

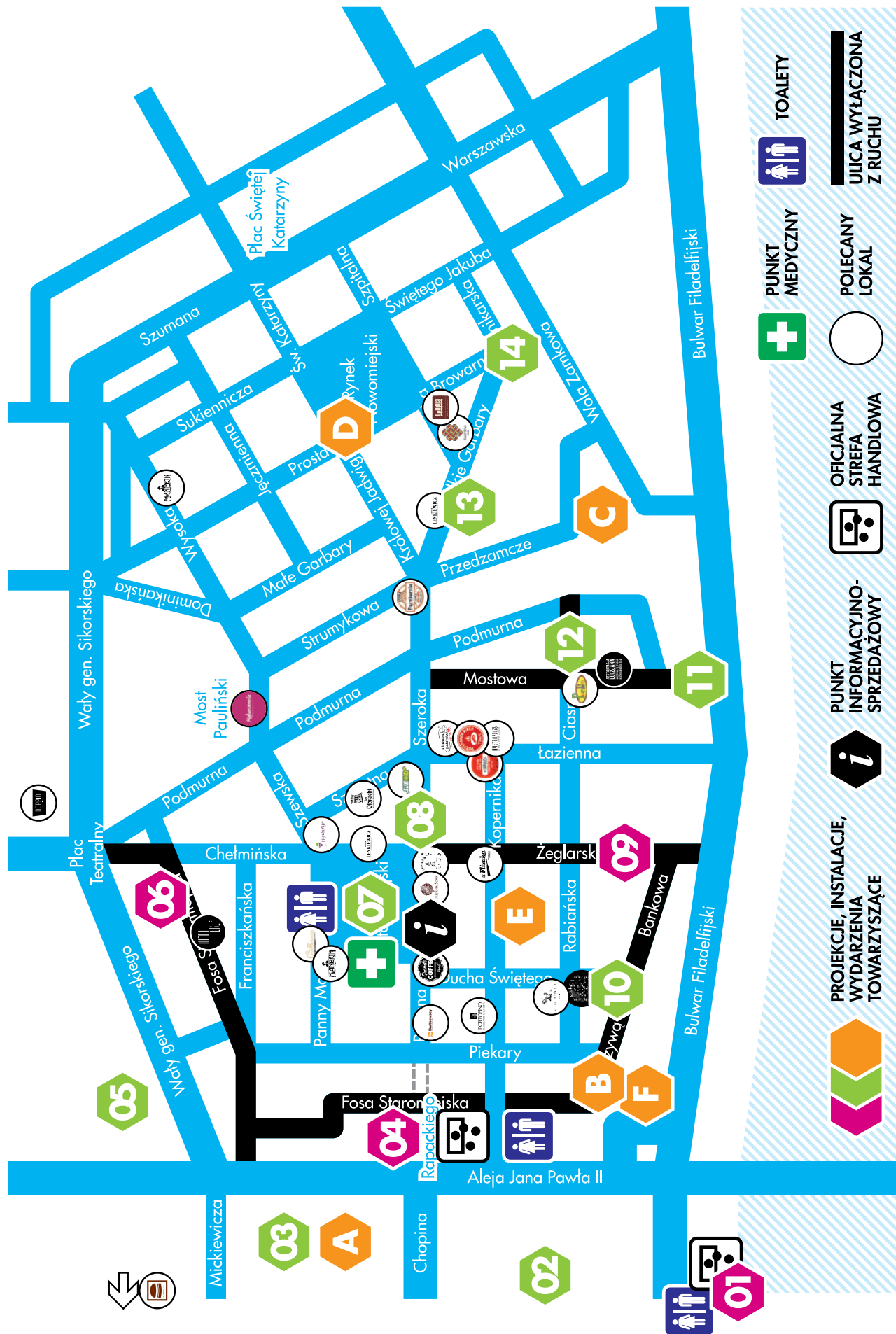
- ★ Bogumił Palewicz, Polska / Poland
- ✚ Błonia Nadwiślańskie, przystań AZS
- 📅 25–30.08.2015, 20.30–24.00
- 🎫 Bilety: 10 zł (dzieci do 12 lat gratis)

PROJEKCJA

„Water Concept Opera” to spektakularna instalacja, której nie można przegapić. Stumetrowa, stworzona z 7000 dysz kurtyna wodna, strumienie wody 25 metrów nad ziemią, 10 000 litrów wody wystrzelonej w powietrze — ta jedyna w Europie, niepowtarzalna iluminacja zostanie zaprezentowana po raz pierwszy właśnie w Toruniu. Potężna opera wodna stworzona przez Bogumiła Palewicza — jednego z najlepszych reżyserów światła w Europie — to ogromne wyzwanie, jednak jak mówi sam autor: *nie ma rzeczy niemożliwych, bo te wykonuję od ręki* — *dopiero cuda zajmują mi troszkę czasu*. Jeden z tych cudów to „Water Concept Opera” i to właśnie w Toruniu można będzie go doświadczyć.



materialy artysty



-  PUNKT MEDYCZNY
-  TOALETY
-  POLECANY LOKAL
-  ULICA WYŁĄCZONA Z RUCHU
-  PUNKT INFORMACYJNO-SPRZEDAŻOWY
-  OFICJALNA STREFA HANDLOWA
-  PROJEKCJE, INSTALACJE, WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE

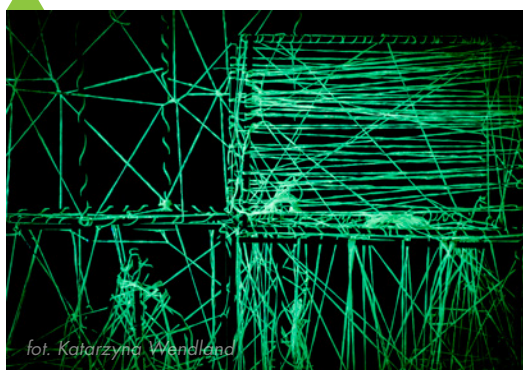
★ Katarzyna Skrobała, Piotr Florianowicz, Polska / Poland

✚ Dolina Marzeń

📅 25–30.08.2015, 20.30–24.00

Instalacja wprowadza widza w niezwykle świat brył i figur geometrycznych. 60 obiektów tworzących instalację wykonali dzieci i młodzież z Galerii i Ośrodka Plastycznej Twórczości Dziecka oraz z dwóch toruńskich szkół: Gimnazjum nr 2 i z Zespołu Szkół nr 28. Światłoczuła 2,5 km sieć oplata drzewo i przestrzeń trójkątnego placu pokazując, że wszystko sprowadzić można do bryły, każda forma składa się z prostych, bądź bardziej skomplikowanych figur geometrycznych. Instalacja zaprasza oglądających do wejścia w przestrzeń siatki skomplikowanych połączeń. INSTALACJA W RAMACH PROJEKTU ALIPI (ADVANCING LIGHT-DRIVEN PUBLIC INTERACTIONS).

Autorzy świetlnych obiektów: Marta Anusiak, Agata Auguścińska, Mateusz Birecki, Kasia Bubniak, Julia Bujnarowska, Pola Bujnarowska, Agata Cebula, Wiktoria Cieśliewicz, Julia Dobrzyńska, Wiktoria Durka, Agnieszka Ferfecka, Marika Garbaciak, Wiktoria Giza, Wiktoria Jankiewicz, Martyna Jeznach, Filip Karczewski, Oliwia Karolewska, Agnieszka Kasztelowicz, Adam Kawecki, Zosia Korniluk, Justyna Kopciuch, Patrycja Kosińska, Nina Krause, Ewelina Król, Agata Kurtyka, Karol Malanowski, Szymon Pawlak, Daria Pieczyńska, Małyda Płoszaj, Marcela Podufalska, Zuzanna Podufalska, Lena Porębska, Anna Przedmojska, Janek Purzycki, Lena Racinowska, Mikołaj Ronkowski, Alicja Sieradzka, Alicja Sowińska, Artur Stefaniak, Dominik Szulc, Jan Tarnowski, Kamil Urban, Anastazja Wąż, Michał Wendt, Joanna Wiśniewska, Kinga Witkowska, Donata Wysocka, Natalia Zalewska, Alicja Zjawiona.



fol. Katarzyna Wendland



materiały artystki

03 Wioska małych ludzi The Little People's Village

★ Anna Galas, kolektyw FILMOVI, Polska / Poland

✚ Park przy pl. Rapackiego

📅 25–30.08.2015, 20.30–24.00

Raz na 100 lat w pniu prastarego drzewa pojawiają się tajemnicze światełka. To znak, że z głębokiego snu budzą się mali ludzie zamieszkujący jego wnętrze. Trzeba być bardzo uważnym, by dojrzeć choć jednego z nich, lecz kto wie, może akurat tej nocy postanowią ukazać się ludzkim oczom? Instalacja poprzez światło wydobywające się z „wnętrza pnia” przez otwory okienne ma oddziaływać na wyobraźnię widza, dawać poczucie, że wewnątrz znajduje się miejsce tętniące życiem, gdzie na krętych schodach krzątają się miniaturowe istoty, a lampki pozapalane przy łózkach w każdym z pokoi rzucają blask na zewnątrz. Tylko nieliczni nie szykują się jeszcze do snu, napawając się widokiem rozgwieżdżonego nieba. INSTALACJA W RAMACH PROJEKTU SPECTRUM 2014/2015.

Spectrum 14|15
EXPANDING Light Interaction in Public Spaces

04 Stratum Stratum

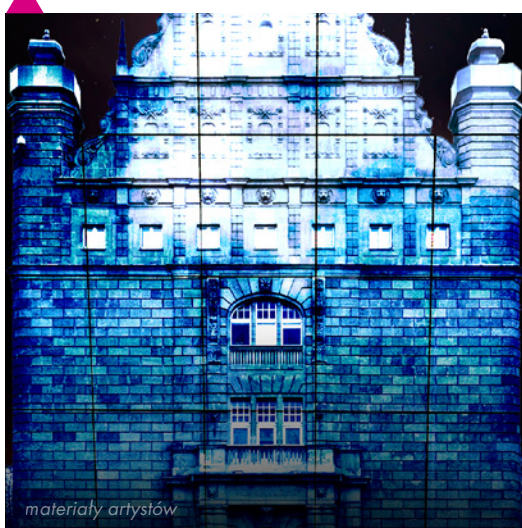
SPONSOR
PROJEKCJI

TZMO SA

- ★ **Art4Media: Maja Jamińska, Mateusz Romanowski,
Michał Siemieniecki, Joanna Witkowska, Polska / Poland**
 ☒ **Collegium Maximum Uniwersytetu Mikołaja Kopernika**
 📅 **25–30.08.2015, 20.30–24.00**

Art4Media przejmie Collegium Maximum UMK, w tym roku obchodzącego 70 lat! Kreatywni eksperci od wideomappingu poruszą fasadą budynku, wprowadzając nas w przestrzeń ukazującą warstwowość materii, tajemnic przez nią skrywanych i zaskakujących interakcji zachodzących między równoległymi, odrealnionymi światami. Całości dopełni autorska muzyka, skomponowana przez Jana Kwapisza. PROJEKCJA WRAMACH PROJEKTUSPECTRUM 2014/2015.

Spectrum 14|15
EXPANDING Light Interaction in Public Spaces



05 Lightfall Lightfall

PARTNER
INSTALACJI

- ★ **Jakub Wójtowicz, Filip Zieliński, Polska / Poland**
 ☒ **Centrum Sztuki Współczesnej**
 📅 **25–30.08.2015, 20.30–24.00**

Projekt „Lightfall” w swojej idei wychodzi z tegorocznego hasła — *MikroCUDA. MAKROskarby. Dzieła natury. Kosmos w akcji.* Jest próbą połączenia świata makro z pięknem i modułowością świata mikro. Woda, która doskonale łączy te skrajności, stała się dla artystów inspiracją do stworzenia monumentalnej instalacji świetlnej, wykorzystującej architekturę budynku Centrum Sztuki Współczesnej. Używając lamp-świełówek, młodzi artyści zaprojektowali moduły, które reprezentować mają dynamiczne mikrocząsteczki wody. Instalacja, wpisana w strukturę zachodniej elewacji budynku, widoczną od strony Bulwaru Sztuki, odwzorowuje moment zderzenia strumienia wody z jej powierzchnią i towarzyszący mu efektowny rozbryzg. Projekt instalacji został wyłoniony w ogólnopolskim konkursie, który zakładał użycie kilkuset lamp-świełówek w dowolnej aranżacji wewnątrz budynku CSW.

06 Light Paintings Light Paintings

SPONSOR
PROJEKCJI



GRZEJNIKI DLA CIEBIE

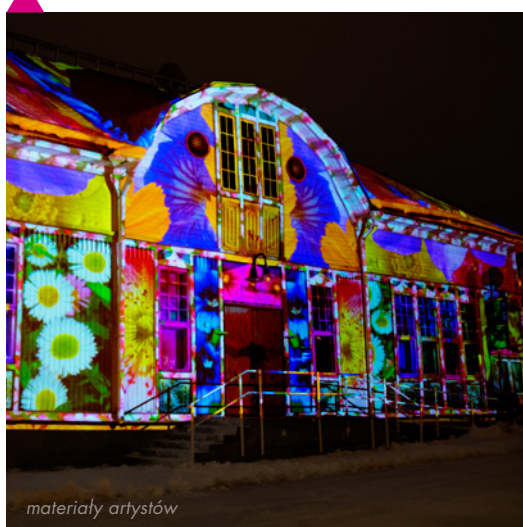
★ **Ocubo: Nuno Maya, Carole Purnelle, Portugalia / Portugal**

✚ **Teatr im. Wilama Horzycy**

📅 **25–30.08.2015, 20.30–24.00**

Jeden z najpopularniejszych zespołów od wideomappingu, wraca do Torunia z projekcją „Light Paintings”, dzięki której tradycyjne wzory i klasyczne elementy folklorystyczne z pięciu różnych krajów pojawią się na fasadzie jednego z najbardziej charakterystycznych budynków w mieście, Teatru im. Wilama Horzycy. Po pokazach w Finlandii i Słowenii „Ocubo” przywozi swoje wspaniałe ruchome obrazy do Torunia i to tutaj pozwoli publiczności zaangażować się w swoją artystyczną wizję. Z „Light Paintings” odczucia wizualne są szczególnie zdumiewające, ponieważ ilość kombinacji jest nieskończona! W interaktywnej projekcji wykorzystano fragmenty nadruków na grzejnikach INSTAL-PRO-
JEKT. PROJEKCJA W RAMACH PROJEKTU SPECTRUM 2014/2015.

Spectrum 14|15
EXPANDING Light Interaction in Public Spaces



materiały artystów



foto Doug Wong

07 Chmura Cloud

SPONSOR
INSTALACJI

Millennium
bank

★ **Caitlind r.c. Brown, Wayne Garrett, Kanada / Canada**

✚ **Dziedziniec Ratusza Staromiejskiego**

📅 **25–30.08.2015, 20.30–24.00**

„Chmura” to spektakularna rzeźba wykonana z aż 6000 żarówek! Praca fascynowała już publiczność na wielu festiwalach na całym świecie, od Paryża do Jerozolimy, od Helsinek do Cascais. Ta wersja instalacji „Chmura” powstała na zamówienie Garage Museum of Contemporary Art w ramach programu Art Experiment 2013. Podejdź bliżej i pozwól się wciągnąć! Instalacja to interaktywna próba stworzenia eksperymentalnej chwili, gdzie zbiorowa i publiczna rzeźba staje się osobistym doświadczeniem. Z pewnością „dotyka horyzontu” dzięki swojej interpretacji współczesnej kultury światła i pokazaniu zupełnie nowego wyobrażenia codzienności.

08 Bukiet abażurów Bouquet of Lampshades

★ Tilt, Francja / France

✚ Ulica Szeroka

📅 25–30.08.2015, 20.30–24.00

PARTNER
INSTALACJI



WOJEWÓDZTWO
KUJAWSKO-POMORSKIE

Tilt to francuskie studio artystyczne, które skupia się na eksploracji światła i jego związków ze sztuką, architekturą oraz przestrzenią. Bukiety abażurów rosnące jak liście kwiatów w przestrzeni miejskiej? To możliwe! A te, które pojawiły się na festiwalu wprowadzą niezapomniany wachlarz kolorów do przestrzeni miejskiej Torunia. Ta instalacja to nie tylko niezapomniany dotyk światła, ale może być także uznana za mebel miejski tworzący ciepłą i przyjazną atmosferę. Paleta barw, dynamika i postawienie sobie pytania o rytm życia w dużym mieście — tej instalacji każdy powinien doświadczyć. Będzie miejscem idealnym do spotkania i rozmowy, miejscem które nada wyjątkowej atmosfery i klimatu. Zwłaszcza w nocy, kiedy to obrazy dziennych kolorów są źródłem wyjątkowych radości. Instalacja ma zachęcić przechodniów do przejścia przestrzeni i budowania własnych doświadczeń poprzez wykorzystanie światła i jego nieograniczonych możliwości.

INSTALACJA W RAMACH PROJEKTU ALIPI (ADVANCING LIGHT-DRIVEN PUBLIC INTERACTIONS).



materiały artystów



materiały artystów

09 Conscientia Conscientia

★ Alicja Gil, Tomasz Skorczyński, Polska / Poland

✚ Pałac Dąbskich

📅 25–30.08.2015, 20.30–24.00

SPONSORZY
PROJEKCJI



warta.

Jak duży jest wszechświat, jak mała jest najmniejsza cząstka budująca nasz świat, czym jest dusza? Pałac Dąbskich zamieni się w symboliczny świat, który umożliwi bohaterowi animacji oraz widzom podjęcie próby zajrzenia w głąb siebie, swojej podświadomości i esencji swojego istnienia. Przemierzemy czas i przestrzeń, przedrzemy się przez senne marzenia i wybierzemy w inne wymiary. Będą to symboliczne etapy zagłębiania się coraz dalej w to, co niematerialne, podświadome i nieznanne. Czy kiedyś poznamy odpowiedzi na te najważniejsze pytania? Czy to takie ważne? Sama podróż jest przecież ekscytująca! PROJEKCJA W RAMACH PROJEKTU ALIPI (ADVANCING LIGHT-DRIVEN PUBLIC INTERACTIONS).

10 Przestrzenie 3D województwa kujawsko-pomorskiego

3D spaces of kujawsko-pomorskie region

★ Marek Czarnecki, Polska / Poland

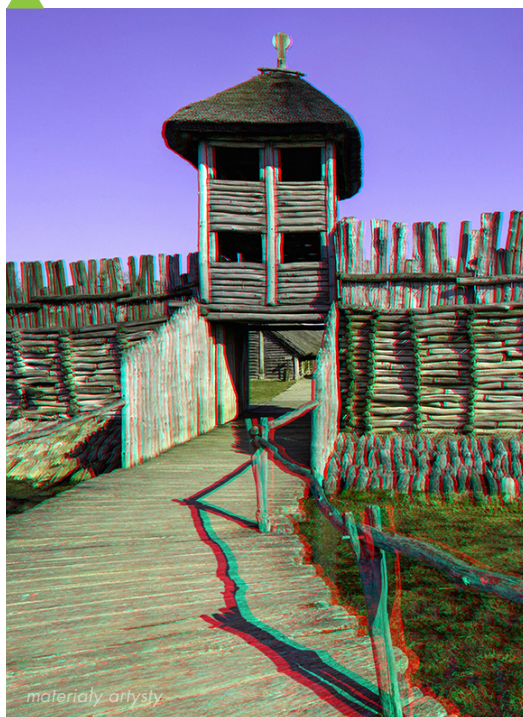
✚ Ulica Bankowa

📅 25–30.08.2015, 20.30–24.00



WOJEWÓDZTWO
KUJAWSKO-POMORSKIE

Projekt „Przestrzenie 3D województwa kujawsko-pomorskiego” to fotograficzny zapis przestrzeni będących ikoną miast i gmin regionu kujawsko-pomorskiego, jak również tych miejsc, które jeszcze nie są znane szerszemu odbiorcy, które umykają uwadze mieszkańców i gości odwiedzających województwo, a które są refleksją na temat wyglądu przestrzeni na początku XXI wieku.



11 Twoje dla Ciebie

Yours for you

★ Michał Kardas, Polska / Poland

✚ Brama Mostowa

📅 25–30.08.2015, 20.30–24.00

„Twoje dla Ciebie” to instalacja interaktywna łącząca elementy instalacji tradycyjnej z dźwiękiem, światłem oraz współczesną technologią (robotyką). Półkolista czerwona bryła jest sterowana przez tętno widza — dźwięk bicia serca. Instalacja poza odsłuchem serca jest z lekkim ruchem wprowadzana w rytmiczne promieniowanie światła. Jest to ukazanie, jak złożona jest natura, a szczególnie wszystkie żywe organizmy. Uświadamia nam, że coś tak małego, jak serce, może mieć ogromną siłę, która sprawia, że żyjemy przez kilkadziesiąt lat. Instalacja pozwoli widzowi bardziej poczuć, zobaczyć i usłyszeć zjawisko, które mu towarzyszy na co dzień. INSTALACJA W RAMACH PROJEKTU ALIPI (ADVANCING LIGHT-DRIVEN PUBLIC INTERACTIONS).

12 Universal Spin

Universal Spin

★ Alessandro Lupi, Włochy / Italy

✚ Ulica Ciasna

📅 25–30.08.2015, 20.30–24.00

„Universal Spin” to monumentalna, kinetyczna rzeźba, kontrolowana siłą wiatru, która generuje dynamiczne światła oraz cienie. Ożywia przestrzeń wokół siebie dzięki nieskończoności swoich ruchów i przepływowi materii. Instalacja kreuje doświadczenie wszechświata. Alessandro Lupi nie pierwszy raz gości w Toruniu. Jak sam mówi, *w sztuce ważna jest wrażliwość na to, co nas otacza*. Stworzone przez niego rzeźby odbiegają od oczywistych rozwiązań i proponują swoje własne prawa fizyczne. Projekt powstał we współpracy z Fablab Genova we Włoszech. INSTALACJA W RAMACH PROJEKTU ALIPI (ADVANCING LIGHT-DRIVEN PUBLIC INTERACTIONS).



13 Zona

Zona

★ Petr Nikl, David Vrbík, Czechy / Czech Republic

✚ Ulica Wielkie Garbary 9 — dziedziniec Szkoły Podstawowej nr 1

📅 25–30.08.2015, 20.30–24.00

Wyjątkowa instalacja bazująca na projekcjach światła, dla których zwierciadłem, dzięki zanurzonym lustram, jest powierzchnia wody. Projekcja jest rezultatem ludzkiej manipulacji wspomaganej prostymi narzędziami. Widownia uczestniczy w pokazie dzięki zaangażowaniu i kreowaniu muzyki przy pomocy instrumentów. INSTALACJA W RAMACH PROJEKTU SPECTRUM 2014/2015.

Spectrum 14|15
EXPANDING Light Interaction in Public Spaces

14 Chmury, Nocni obserwatorzy Clouds, Night Observers

SPONSOR
INSTALACJI



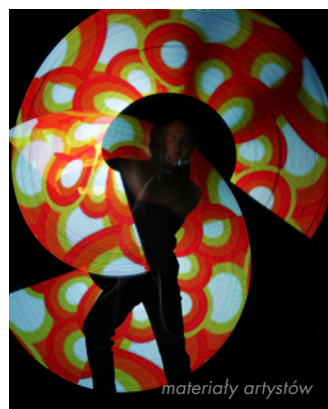
★ **Lighting Guerrilla Laboratory: Tilen Sepič, Katja Paternoster, Słowenia / Slovenia**

✚ **Teatr „Baj Pomorski”**

📅 **25–30.08.2015, 20.30–24.00**

Jakie efekty przyniesie rozproszenie źródła światła? „Chmury” są zabawą światłem, magiczną interwencją, która przekształca konteksty przestrzenne. Zmienia myślenie o relacjach pomiędzy tym co naturalne, a tym, co sztuczne. Chmury przypominają nam o tym, jak wiele możemy zaobserwować na niebie, a zaskakujące dźwięki odzwierciedlają otaczającą przestrzeń miasta. Multimedialny artysta Tilen Sepič przygotował dla nas zastanawiającą i unikalną instalację. Instalacja „Nocni obserwatorzy” Katji Paternoster przybliża zjawisko życia dzikich zwierząt w mieście. Artystka przedstawia je jako serię świetlnych obiektów, którymi stara się zwrócić uwagę na ich tajemniczą obecność. Zwierzęta, które za dnia ukrywają się w zakamarkach, nocą niepostrzeżenie wkradają się w pobliże siedlisk ludzkich. INSTALACJA W RAMACH PROJEKTU SPECTRUM 2014/2015.

Spectrum 14|15
EXPANDING Light Interaction in Public Spaces



A Light Design Light Design

SPONSOR
WYDARZENIA



WYŻSZA SZKOŁA BANKOWA
TORUŃ BYDGOSZCZ

★ **Grupa MultiVisual: Tomasz „Barney” Piotrowski, Michał „Shao” Szałucho, Polska / Poland**

✚ **Plac Rapackiego, okolice pomnika Marszałka Józefa Piłsudskiego**

📅 **27–29.08.2015, 21.00–24.00 co pół godziny**

Na zaproszenie Wyższej Szkoły Bankowej grupa MultiVisual zagości na Bella Skyway Festival. Artyści zaprezentują niezapomniane widowiska, w trakcie których niezwykle umiejętności oraz nietypowe rekwizyty przeniosą widzów w świat iluzji optycznej. Występ grupy rozpocznie dynamiczny pokaz złudzeń świetlnych. Następnie zaprezentowane zostaną iluzjonistyczne efekty łączące przedmioty w geometryczne formacje. W kolejnej odsłonie zaprezentowane zostaną układy choreograficzne ze świecącymi obręczami, które wydają się płynąć w powietrzu. Ten hipnotyzujący pokaz to wstęp do kolejnej dynamicznej części z wykorzystaniem efektu światło–dźwięk. Podczas występu zobaczymy również pokaz, dzięki któremu grupa dostała się do finału programu „Mam talent” — pokaz manipulacji laserami.

INSTALACJA

WYDARZENIE TOWARZYSZĄCE

B CIEPŁO i SZTUKA WARMTH and ART

SPONSOR
WYDARZENIA

GRZEJNIKI DLA CIEBIE

★ **INSTAL-PROJEKT i Józef Stolorz, Polska / Poland**✚ **Ulica Pod Krzywą Wieżą**📅 **25–30.08.2015, 20.30–24.00**

Jak połączyć prawdziwą sztukę z przedmiotami użytkowymi? Czy można przenieść ją do naszego otoczenia bez utraty przekazu artystycznego? Firma INSTAL-PROJEKT zadbała, by ogrzewanie stało się piękne i w dobrym stylu. Na nowych grzejnikach INVENTIO uwieczniono fragmenty obrazów Józefa Stolorza pochodzące z różnych okresów jego twórczości. Dzięki nowej kolekcji grzejników CIEPŁO i SZTUKA otrzymujemy nie tylko ciepło, ale coś więcej — emocje, światło, tajemnicę... po prostu piękno.



C Świet(l)na fo(r)tografia Light Pho(r)tography

PARTNER
WYDARZENIA

iDream

★ **Stowarzyszenie Centrum Planowania Przygód, Polska / Poland**✚ **Ruiny Zamku Krzyżackiego**📅 **28–29.08.2015, 20.00–24.00**📖 **Obowiązują wcześniejsze zapisy: www.scpp.org.pl**

Podczas obu sesji planowane jest zwiedzanie zamku z przewodnikiem. Warsztaty składać się będą z części teoretycznej — prezentującej podstawy malowania światłem — i praktycznej. Na zakończenie będzie można wymienić się doświadczeniami przy ognisku. Sesja będzie wykorzystywać produkty Apple dostarczone przez Salon iDream Apple Premium Reseller (ul. Żółkiewskiego 15, Atrium Copernicus). WYDARZENIE W RAMACH PROJEKTU ALIPI (ADVANCING LIGHT-DRIVEN PUBLIC INTERACTIONS).

D Świetlna Rowerowa Masa Krytyczna Luminous Biking Critical Mass

★ **Stowarzyszenie Rowerowy Toruń, Polska / Poland**✚ **Rynek Nowomiejski (start) 📅 29.08.2015, 21.00**



LuLu — V edycja festiwalu Mariusza Lubomskiego

LuLu — 5th edition of Mariusz Lubomski's festival

Lizard King

 26.08.2015, 20.00: Mariusz Lubomski, Tomasz Organek, Adam Nowak, Adam Strug (40/50 zł)

 27.08.2015, 20.00: Maja Kleszcz, Domowe Melodie (40/50 zł)

 28.08.2015, 20.00: Lech Janerka, Leski (30/40 zł)

 Karnety: 100 zł — Lizard King, klub NRD (ul. Browarna 6)

LuLu to cykl koncertów odbywających się w Toruniu, towarzyszących Bella Skyway Festival. Ich gospodarzem jest uznany muzyk i artysta Mariusz Lubomski, który co roku zaprasza widzów w podróż poprzez swoje muzyczne fascynacje.



Konferencja w ramach projektu ALiPI

Conference as a part of ALiPI project



★ Mario Caeiro — dyrektor artystyczny Bella Skyway Festival

 Hotel Bulwar  28.08.2015, 17.00

 Wstęp wolny, prezentacje w języku angielskim, ilość miejsc ograniczona

Celem konferencji jest wyjaśnienie i przedstawienie możliwości jakie sztuka oferuje współczesnej przestrzeni miejskiej. Rozwiązania dotyczące ingerencji w przestrzeń urbanistyczną zostaną omówione z retorycznego punktu widzenia oraz kanonów poczynając od sztandarowych i sławnych na całym świecie dzieł sztuki, a skończywszy na anonimowych drobnych modelach ingerencji. Głównym założeniem jest zaproponowanie społeczeństwu szerokiego spektrum modeli interaktywności, poprzez które różnorodne spojrzenie na świat, osobiste opinie, sposoby poznawania świata, wartości, slang i przekonania polityczne mogą się połączyć w celu stworzenia jednorodnej, ale złożonej rzeczywistości — sztuki w mieście — rzeczywistości, która zawsze jest wielowymiarowa, płynna i zmieniająca się. Szczególna uwaga zostanie skierowana na przypadek Bella Skyway Festival, a konferencja odniesie się także do paru dzieł sztuki, zaprezentowanych podczas tego festiwalu, z perspektywy interakcji z widzem.



Angażująca sztuka światła — wykład

Participative light art — lecture

Spectrum 14|15
EXPANDING Light Interaction in Public Spaces

★ Madalena Rosmaninho, Ocubo

 Hotel Bulwar  29.08.2015, 14.00

 Wstęp wolny, prezentacje w języku angielskim, ilość miejsc ograniczona

Atelier Ocubo, założony przez dwóch artystów zajmujących się światłem, od zawsze wykazuje zainteresowanie komunikacją z widzami poprzez przeobrażenie danego widza w aktywnego uczestnika. Założyciele atelier uważają swoją sztukę za niekompletną jeśli nie nastąpi jej interakcja z uczestnikami. Wykład prezentuje różnorodne formy udziału, które mogą zostać zaproponowane społeczeństwu i przedstawia wzajemne oddziaływanie sztuki podczas festiwalu światła. Zapraszamy do udziału. Wykład odbywa się w ramach projektu Spectrum 2014/2015.

Naleśnikarnie Manekin

Rynek Staromiejski 16 • Wysoka 5 • www.manekin.pl



Grande Coffee — najlepsza kawa w mieście

Rynek Staromiejski 12 • facebook.com/NajlepszaKawiarniaWToruniu



Cafe Lenkiewicz — lody największe i najlepsze

Rynek Staromiejski 33/34 • Wielkie Garbary 14 • www.lenkiewicz.net



Cukiernia Sowa

Rynek Staromiejski 4 • www.cukierniasowa.pl



Piekarnia Bartkowsy — najlepsze zapiekanki w mieście

Różana 1 • www.piekarniabartkowsy.pl



Doppio Cafe Bistro — każda kawa z menu Doppio 1 zł taniej

Wały gen. Sikorskiego 19 (Plac Teatralny) • www.doppiocafebistro.pl



Skajłej — w czasie jednego dzióbeczka powstaje muzyczna seteczka

Łazienna 15 • facebook.com/skajlej



Piwnica Pod Antalkiem — miejsce z klimatem, w stylu lat 30.

Ducha Świętego 1 • facebook.com/piwnicapodantalkiem



Stare Metropolis

Łazienna 26 • www.staremetropolis.pl • dowóz na telefon: 56 663 41 57 oraz 56 663 40 00



Pierogarnia Leniwa

Ślusarska 5 • www.leniwa.pl



Restauracja Prowansja — rabat 10%

Szewska 19 • www.prowansja.torun.pl



Burger M.E.N. — rabat 10% na wszystkie burgery

Moniuszki 22 • facebook.com/burgermen



Jan Olbracht Browar Staromiejski

Szczytna 15 • www.browar-olbracht.pl



Restauracja Luizjana

Mostowa 10 • www.restauracjaluizjana.pl



Coffee & Whisky House

Ducha Świętego 3



Kartoflarnia — rabat 20% na jedzenie

Rynek Staromiejski 2 • facebook.com/kartoflarnia



Subway — jedź świeżo!

ul. Szeroka 32B



Makaroneria — rabat 10%

Most Pauliński 12 • www.makaroneria.pl



Chińska Patelnia — gratis ciasteczko z wróżką

Łazienna 32 • www.chinskapatelnia.pl



Stara Pączkarnia

Szeroka 2 • facebook.com/starapaczkarnia



Restauracja u Flisaka — duże piwo w cenie małego

Żeglarska 25 • www.uffisaka.com.pl



Restauracja Alter Ego — nowoczesna kuchnia kujawsko-pomorska, polska i europejska

Fosa Staromiejska 24 • www.alteregofoodandwine.com



Przystanek Pizza TPArt — rabat 10% na pizzę

Łazienna 30 • facebook.com/PrzystanekPizzaTPArt



Gessler — Restauracja u Kucharzy — z miłości do smaku

Rynek Staromiejski 21 • www.gessler.torun.pl



Restauracja Portofino — rabat 10%

Kopernika 36 • facebook.com/pages/Portofino-Ristorante-E-Cantina/805070852874100



Klub Tantra

Ślusarska 5 • facebook.com/KlubTantra



Restauracja Pueblo

Mostowa 7 • facebook.com/pueblotorun



Polski Związek Motorowy — rabat 10% na szkolenia i kursy prawa jazdy

ul. Szosa Lubicka 90 • pzm.bydgoszcz.pl



INSTAL-PROJEKT — sięgnij poza granice... grzejniki dla Ciebie

www.instalprojekt.com.pl



Salon iDream Apple Premium Reseller — rabat dla studentów i nauczycieli:

12% na komputery Apple, 10% na iPady (OFERTA WAŻNA 29.08–07.11.2015)

Żółkiewskiego 15 (Atrium Copernicus) • www.idream.pl



Drukarnia cyfrowa i offsetowa Miastodruku.pl — 100/1000 wizytówek: 24/99 zł netto

Galczyńskiego 42/1 • +48 570-921-656 • www.Miastodruku.pl

DRUK DWUSTRONNY, KOLOROWY, 350G



Parkingi buforowe

A. CENTRALNY CMENTARZ KOMUNALNY (GRUDZIĄDZKA/CELNICZA: DOJAZD Z KIERUNKU GDAŃSK DROGĄ KRAJOWĄ 91)

Dojazd na festiwal autobusem linii nr 14 i autobusem specjalnym (odjazdy co 15 minut). Powrót na parking z pl. Rapackiego autobusem linii nr 12 (do przystanku „Polna”), autobusem linii nr 14 do g. 22.38 oraz autobusem specjalnym o g. 22.55, 23.25, 23.55 i 00.25.

B. MOTOARENA (PERA JONSSONA: DOJAZD Z KIERUNKU BYDGOSZCZ-FORDON)

Dojazd na festiwal tramwajami linii nr 2 (co 15 minut) i linii nr 5 (co 15 minut). Powrót na parking tramwajem linii nr 2 z przystanku „Odrodzenia” do g. 23.16 oraz tramwajem linii nr 5 z pl. Rapackiego o g. 23.05, 23.20, 23.35, 23.50 i 00.20.

C. CENTRUM TARGOWE „PARK” (SZOSA BYDGOSKA: DOJAZD Z KIERUNKU BYDGOSZCZ-FORDON)

Dojazd na festiwal tramwajami linii nr 3 (co 5 minut) i linii nr 5 (co 15 minut). Powrót na parking tramwajem linii nr 3 z pl. Teatralnego do g. 23.16 oraz tramwajem linii nr 5 z pl. Rapackiego o g. 23.05, 23.20, 23.35, 23.50 i 00.20 (do przystanku „Reja”).

D. PLAC CYRKOWY (PRZY SKARPIE: DOJAZD Z A1 ORAZ KIERUNKÓW POZNAŃ I WŁOCŁAWEK)

Dojazd na festiwal tramwajami linii nr 1 (co 15 minut) i linii nr 5 (co 15 minut). Powrót na parking tramwajem linii nr 1 z pl. Teatralnego do g. 23.03, tramwajem linii nr 5 z pl. Rapackiego o g. 23.05, 23.18, 23.35, 23.48, 00.05 i 00.11 (do przystanku „Przy Skarpie”) oraz tramwajem nocnym linii nr 1N z pl. Teatralnego o g. 23.58 i 00.33.

CENA BILETU PARKINGOWEGO: 5 ZŁ. Bilet — wraz z paragonem — uprawnia do bezpłatnego korzystania z komunikacji miejskiej (do 5 osób) od g. 18.00 do g. 01.00 na powyższych liniach. Parkingi są niestrzeżone i czynne od g. 18.00 do g. 01.00.

Dodatkowe kursy MZK

Autobusy specjalne (zatrzymujące się na wszystkich przystankach) kursować będą na trasie Parking przy CCK — Grudziądzka — Warneńczyka — Przy Kaszowniku — Odrodzenia — Aleja Solidarności — Plac Teatralny — Plac Rapackiego od g. 18.00 do północy. **Tramwaje linii nr 5** od g. 18.00 do północy kursować będą ze zwiększoną częstotliwością co 15 minut. **Dodatkowe kursy autobusów z pl. Teatralnego:** 23.30 i 00.15 (linie 10 i 11 w kierunku Podgórze i Czerniewic, linia nr 30 w kierunku os. Nad Strugą). **Dodatkowe kursy autobusów z pl. Rapackiego:** 23.30 i 00.15 (linia nr 27 w kierunku Wrzosów). **Dodatkowe kursy tramwajów z pl. Rapackiego:** 23.05, 23.18, 23.35, 23.48, 00.05 i 00.33 (linia nr 5 w kierunku os. Na Skarpie), 23.05, 23.20, 23.35, 23.50 i 00.20 (linia nr 5 w kierunku Motoareny).



Festiwal poleca

**XVIII Międzynarodowa Konferencja Opieki Długoterminowej,
15–17 września w Toruniu.**

Więcej informacji:
www.tzmo-global.com.

Festiwal wspiera



Adresy internetowe Bella Skyway Festival

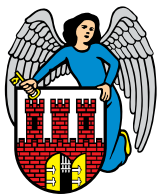
Toruńska Agenda Kulturalna
www.tak.torun.pl

Bella Skyway Festival
bellaskyway.pl
facebook.com/skyway.festival

Informacje organizacyjne
bellaskyway.pl/organizacja

Aplikacja mobilna
bellaskyway.pl/app





MIASTO TORUŃ

ORGANIZATOR



SPONSOR TYTULARNY



PARTNER GŁÓWNY



WOJEWÓDZTWO
KUJAWSKO-POMORSKIE

SPONSORZY



WYŻSZA SZKOŁA BANKOWA
TORUŃ BYDGOSZCZ

WSPÓŁFINANSOWANIE ZE ŚRODKÓW



Spectrum 14|15
EXPANDING Light Interaction in Public Spaces

alipi advancing light-driven
public interactions



Projekty współfinansowane
przez Program Kreatywna Europa
Unii Europejskiej

PATRONI MEDIALNI



PARTNER
MERYTORYCZNY



PARTNERZY TECHNOLOGICZNI



PARTNERZY DUKARSCY

PARTNERZY LOGISTYCZNI

PARTNER
MOTORYZACYJNY

PARTNER VIP

OFICJALNY HOTEL

PARTNERZY



SPRZEDAŻ BILETÓW

PARTNERZY GASTRONOMICZNI



PROGRAM REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
KUJAWSKO-POMORSKIE



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO

Mój region w Europie

Wydarzenie jest współfinansowane ze środków
Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach
Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa
Kujawsko-Pomorskiego na lata 2007-2013 oraz ze
środków budżetu Województwa Kujawsko-Pomorskiego

WWW.BELLASKYWAY.PL
FACEBOOK.COM/SKYWAY.FESTIVAL